

# Årsberetning

## 2018

**Formandsberetning ..... side 3**  
*v. Adnan Dahan*

**Arbejdsberetning ..... side 9**  
*v. Birthe Munck-Fairwood*

# Formandsberetning 2018

Adnan Dahan, København

Det er med taknemmelighed, at Tværkulturelt Center i år kan fejre jubilæum. I 25 år har vi været med til at give mennesker, der er kommet hertil udefra, god start i Danmark. Vi har givet flygtninge stemmer og ansigter og været der på den korte såvel som den lange bane. Vi har taget nye opgaver op og inspireret flere til at gøre mere. Vi har synliggjort det omfattende frivillige arbejde, som gøres ud fra kirker og kirkelige mødesteder, der tilbyder åbne fællesskaber, hvor flygtninge og migranter bliver set, hørt, inddraget og mødt med respekt og værdighed. Der tales meget om fejlslagen integration, men der er også en anden historie: Den kirkelige integration har det godt.

I år er det sidste gang, at jeg aflægger formandsberetning. Efter 18 år som formand for Tværkulturelt Center har jeg valgt at stoppe på grund af mit helbred. Jeg er blevet ældre! Og selv om jeg har det godt, har jeg ikke de samme kræfter som tidligere. Samtidig kræver min familie mig i dag på andre måder end tidligere. Derfor giver jeg stafetten videre. Men Tværkulturelt Center vil altid stå mit hjerte nær. Som formand har jeg kunnet forene min personlige historie med at gøre noget for andre flygtninge. Det har både været en stor gave og opgave, som jeg er gået til med glæde og ydmyghed.

2018 blev endnu et år, hvor Tværkulturelt Center har taget aktuelle udfordringer op og arbejdet med det lange seje træk. Vi har bygget bro mellem folkekirken og migrantmenigheder og bragt mennesker sammen på tværs. Vi har synliggjort nydanskernes ressourcer på konferencer og på skrift. Alt sammen brudstykker af den fortælling, der hedder Tværkulturelt Center.

## Det store billede

Det er snart fire år siden, at de store flygtningestrømme sendte over en million flygtninge til Europa. I Danmark kulminerede flygtningestrømmen i oktober 2015, da 3.700 søgte asyl på en enkelt måned. I dag kommer langt færre flygtninge til Europa. Ikke fordi der er færre mennesker i verden med behov for beskyttelse, men de senere år er det blevet stadig sværere

for flygtninge at finde et sted at flygte hen. UNHCR anslår, at 68 millioner mennesker er fordrevet fra deres hjem på grund af krige og forfølgelse. Heraf befinder 24 millioner sig uden for det land, hvor de er født. Det er det højeste tal siden Anden Verdenskrig. Halvdelen er børn og unge.

I 2018 søgte 3.500 personer asyl i Danmark. Det er næsten samme antal som året før – og markant færre end i 2015, da Danmark modtog over 21.000 asylansøgere. Med til billedet hører også, at Danmark ikke længere modtager FN-kvoteflygtninge. I dag ankommer relativt flere fra Afrika end fra Mellemøsten, da øget kontrol har gjort det vanskeligere at flygte til Europa via Tyrkiet. Det betyder, at flere vælger den langt farligere rute gennem Libyen og videre over Middelhavet, og at mange af de nyankomne er mærket af voldsomme oplevelser under flugten.

Gennem årene har Tværkulturelt Center været med til at tage godt imod dem, der kom til os, uanset om de var mange eller få. Og det er fortsat vores målsætning, at alle flygtninge, der kommer til Danmark, må møde åbne kirker, levende kristendom og mennesker med varme hænder og hjerter.

## Konversion som asylmotiv

Også i år har asylansøgere, der ønsker at konvertere, fyldt meget. Men situationen er ved at ændre sig i takt med, at færre søger asyl. Mange af dem, der har ønsket kontakt med en kirke, er iranere eller kurdere, der kom hertil i efteråret 2015, da der var en kortvarig markant stigning i antallet af asylansøgere fra Iran. Mange har siden fået afslag på asyl men befinder sig fortsat i asylsystemet, da de ikke kan sendes hjem.

I dag udgør iranere den største gruppe folkekirkemedlemmer med baggrund i en anden religion. Statistikken viser, at over tusind iranere er blevet døbt i folkekirken. Det er en helt ny og glædelig situation for folkekirken. Men når konvertering og asylproces falder sammen, opstår der mange spørgsmål, som både

kræver teologisk indsigt og juridisk omhu. For hvordan vurderer myndighederne, om en konversion er troværdig? Her er det vigtigt, at alle, der ønsker dåb, modtager grundig undervisning over længere tid. I Tværkulturelt Center har vi kontakt med præster og menigheder, der er tæt på asylansøgere, der er blevet eller ønsker at blive døbt. Vi lytter til asylansøgernes beretninger om deres vej til den kristne tro. Ikke alle har en fremtid i Danmark, men alle skal have hjælp til et værdigt liv, mens de er her – og tilbud om kristne fællesskaber, der kan rumme dem.

### Året der gik

Det er med glæde og stolthed, at Tværkulturelt Center kan se tilbage på et år, hvor flere hundrede frivillige i vores netværk har haft kontakt med flere tusind flygtninge og migranter. Gennem de frivillige har vi været til stede ud over landet på asylcentre og når flygtninge skulle begynde i et integrationsforløb. De frivillige har støttet og opmuntret i den første svære tid, hvor alt var usikkert. De har været der med tilbud om danske venskabskontakter, netværk og hjælp til at lære sproget. De frivillige har været der med fællesskab, forbøn og menneskeligt nærvær for dem, der fik afslag på asyl og havde svært ved at overskue fremtiden.

En gruppe, der særligt har kaldt på kirkernes opmærksomhed, er de mange asylbørn. En tredjedel af beboerne på de danske asylcentre er børn og unge under 18 år. På Udrejsecenter Sjælsmark, der drives af Kriminalforsorgen, bor der omkring 130 børn. De har det til fælles, at deres forældre har fået afslag på asyl og ikke tør rejse hjem. Nogle har boet på centret i halvandet år eller længere. Vi møder børnene og deres familier i forbindelse med internationale gudstjenester og andre kirkelige tilbud. I årets løb har vi støttet kirker, der har særlige tilbud til disse sårbare familier. Men først og fremmest har vi talt børnenes sag. For det er ikke i orden, at børn bor på et udrejsecenter i årevis.

Der tales i disse år meget om at inddrage civilsamfundet for at løfte integrationsopgaven. Vi er helt enige. Skal flygtninge have et godt liv i Danmark, er det afgørende, at de møder danskere, der ikke får penge for at tale med dem. Her har folkekirken særlige muligheder. Med over 2.300 kirker ud over landet er folkekirken til stede i alle lokalsamfund. Mange

steder er der også et missionshus, hvor man er vant til at tage hånd om sårbare mennesker. Af personlig erfaring ved jeg, at meget det betyder at møde venlighed og forståelse, når man kommer som flygtning og har mistet alt. Det er 24 år siden, men jeg vil altid med taknemmelighed huske de mennesker, der hjalp min familie i den første tid i Danmark.

### Mange aktører

Da Tværkulturelt Center blev oprettet for 25 år siden, var det ikke mange kirker, der havde fokus på flygtninge og migranter. I dag befinder vi os i et felt med mange forskellige kirkelige aktører. Det er der al mulig grund til at glæde sig over. Inden for de seneste år har Folkekirken Mellemkirkelige Råd opprioriteret folkekirkens kontakt med migranter med oprettelsen af Folkekirkens Migrantsamarbejde. I dag har mindst 60 præster, kirkeligt ansatte og medarbejdere i kirkelige organisationer ud over landet flygtninge og migranter som en del af deres arbejdsområde. I alle stifter har folkekirkens biskopper udpeget ressourcepræster. I Roskilde, Haderslev og Aarhus stifter er der kontaktpæster i alle provstier. Kirkelige organisationer har tværkulturelle konsulenter og medarbejdere. Flere sogne og provstier har tværkulturelle diakoni- eller kirke- og kulturmedarbejdere. Det omfattende folkekirkelige engagement er udtryk for en meget positiv udvikling, der har tilført arbejdet nye og langsigtede perspektiver.

### Tværkulturelt Centers rolle

I Tværkulturelt Center spørger vi løbende os selv, hvad der er vores særlige bidrag. Hvordan sikrer vi, at Centret fortsat opleves relevant i forhold til de mennesker, vi er sat til at hjælpe? De spørgsmål har vi arbejdet videre med i bestyrelsen det sidste år. Det har været en spændende proces, som har gjort os mere bevidste om, hvorfor vi tror, at der også fremover er brug for Tværkulturelt Center.

Som netværksorganisation ønsker vi at udnytte Centrets potentiale som et fælles mødested for folkekirken, kirkelige organisationer og migrantmenigheder. For det er jo netop det krydsfelt, Centret befinder sig i. Med mange spillere på banen er der også fremover behov for et bredt kirkeligt netværk, hvor ansatte og frivillige fra dansk og nydansk

kirkeliv kan mødes og inspirere hinanden. Her kan Tværkulturelt Center bidrage med koordinering, vidensdeling med internationalt udsyn og et levende miljø for erfaringsudveksling og teologisk refleksion, der også inddrager flygtninge og migranternes erfaringer.

Med Centrets mangeårige erfaring ønsker vi at være en aktiv medspiller, når det handler om at styrke menighedernes engagement for at give alle en god start i Danmark. I dag fungerer vi som sparringspartner og bidrager med blandt andet faktaviden og idébank. Det tror vi, at der også fremover vil være behov for.

Med vores landsdækkende netværk byder vi ind som en erfaren samarbejdspartner for folkekirken og de folkekirkelige organisationer. Vi mener, at samarbejde er den konstruktive vej frem. I bestyrelsen har vi det seneste år arbejdet med at sætte flere ord på, hvad der er Centrets særlige identitet, profil og kompetencer. Kom gerne med jeres tanker!

I Tværkulturelt Center har vi de gode historier. Vi ved noget om integration og hvad der virker – og hvordan man agerer i en mangfoldig virkelighed, så forskellighed bliver en ressource. Fremover vil vi arbejde på at blive bedre til at fortælle de gode historier.

Vi vil fortsat prioritere at give flygtninge en stemme. Flygtninge er dem, man hører mindst fra i den offentlige debat. I Tværkulturelt Center har vi fokus på inddragelse af nydanskere på alle niveauer og synliggørelse af deres erfaringer, ressourcer, håb og fremtidsdrømme.

Endelig ønsker vi at bidrage til en ny fortælling om flugt og migration. En fortælling, der skelner mellem flygtninge og migranter, og som handler om, hvad flygtninge flygter fra, hvordan vi sikrer flygtninge international beskyttelse, og hvad flygtninge og migranter kan bidrage med i modtagerlandet. Verdens flygtninge har brug for flere fortalere. Det er en opgave, som også Tværkulturelt Center både kan og skal være med til at løfte. Som iraker ved jeg kun alt for godt, hvor uhyrligt galt det kan gå, når bestemte befolkningsgrupper stigmatiseres.

## Europæiske erfaringer

Det er ikke kun i Danmark, at iranske asylansøgere konverterer. Mange europæiske lande

oplever i disse år, at iranere opsøger kirkerne i stort tal. I England holdt en iranskfødt biskop for nylig gudstjeneste på persisk for 500 iranere i den anglikanske domkirke i Wakefield, og 75 anglikanske sognekirker har inden for de seneste tre år bedt deres biskop om hjælp, fordi stadig flere iranske konvertitter regelmæssigt deltager i gudstjenesten!

For tidligere muslimer, der er konverteret til kristendommen, kan det være forbundet med betydelig risiko at vende tilbage til hjemlandet. Samtidig er det mange steder en voksende erfaring, at nogle konvertitter mister kontakten med kirken, når de får asyl. Det vækker til kirkelig eftertanke. Det er et territorium, hvor vi har brug for at træde varsomt og lytte til hinandens erfaringer.

## Ude i verden

For verdens flygtninge blev 2018 endnu et år, hvor det blev stadig sværere og farligere at være flygtning.

Syrien og Irak: Krigen i Syrien har nu varet i otte år. Selv om der er mærkbare forbedringer med hensyn til sikkerheden i enkelte områder, er situationen langt fra normaliseret. Kamp-handlinger sender fortsat mennesker på flugt. Men der er næppe tvivl om, at det fremover bliver sværere for syrere at få asyl i Danmark. Og syrere med midlertidig opholdstilladelse risikerer, at opholdstilladelsen ikke forlænges, selv om UNHCR fraråder, at syrere sendes hjem med tvang. Vi kan kun være enige i, at det er alt for tidligt at sende traumatiserede mennesker, der allerede har oplevet store livskriser, tilbage til Syrien.

At også den irakiske befolkning fortsat oplever store lidelser har ikke længere de internationale mediers bevågenhed. Islamisk Stat blev fordrevet fra min fødeby Mosul i det nordlige Irak for snart to år siden, men ikke mindst de kristne og andre mindretal er fortsat klemt mellem forskellige muslimske grupperinger. Mange har ikke noget at vende hjem til. Hele landsbyer, der tidligere var kristne, er i dag overtaget af andre. Der er tale om en ny fase i den religiøse forfølgelse, der er en del af virkeligheden for alt for mange. Der er gode grunde til, at både syrere og irakere frygter for fremtiden. Det er en frygt, vi også mærker i vores netværk.

Forfulgte kristne: Kristne mindretal er blandt de mest forfulgte i verden. For os, der er vokset op i Mellemøsten, vækker forfølgelsen af kristne stærke følelser. Terrorbevægelsen Islamisk Stat har begået ubeskrivelige grusomheder mod kristne og andre mindretal i min fødeby Mosul og mange andre steder. Dem, der måtte flygte fra hus og hjem, er vores familie, venner og naboer. Som kirkeligt netværk har vi en særlig forpligtelse til at støtte forfulgte mindretal og tale deres sag.

## Her i Danmark

Hvem og hvor mange: Ved årsskiftet havde knap 800.000 personer i Danmark udenlandsk baggrund. Det svarer til næsten 14 procent af befolkningen. Hver femte er kommet som flygtning. Knap en fjerdedel er født her, og hver tredje har som jeg selv dansk statsborgerskab.

I 2018 fik godt 76.000 udlændinge opholdstilladelse. Lidt over halvdelen kom fra et EU/EØS land. Kun fem procent var flygtninge eller familiesammenførte til flygtninge.

I dag udgør de 42.000 syrere den største gruppe med flygtningebaggrund. Den næststørste gruppe er irakere. Vi er godt 33.000. På tredje- og fjerdepladsen kommer palæstinensere og somaliere, der for de flestes vedkommende har været her i mange år. De 6.500 eritranere er den største nyankomne kristne gruppe med flygtningebaggrund.

Aktuel lovgivning: I dag har dele af den danske udlændingelovgivning ikke længere fokus på at give flygtninge tryghed, men derimod på midlertidighed og mulig hjemsendelse.

De seneste tre år er der gennemført over 70 stramninger. Reglerne for permanent opholdstilladelse blev strammet fire gange. Alle opholdstilladelser til flygtninge er midlertidige, og mange vil aldrig kunne få permanent opholdstilladelse på grund af de meget høje krav til sprog og ordinært arbejde. Flygtninge risikerer at blive sendt hjem selv efter mange år i Danmark, hvis myndighederne vurderer, at der er sket visse forbedringer i hjemlandet. Og flere stramninger er på vej.

De mange stramninger gør det svært for flygtninge og andre udlændinge at føle sig velkomne og trygge i Danmark. Erfaringen viser, at daglige bekymringer, usikkerhed og

adskillelse fra den nærmeste familie er blandt de største hindringer for vellykket integration. Af personlig erfaring ved jeg, at når man allerede én gang har oplevet at miste alt, er vished om fremtiden noget af det allervigtigste.

Nye udfordringer: Det faldende asyltal betyder, at der ved årsskiftet kun var 16 asylcentre tilbage. For tre år siden var der 96. Alle opholdscentre ligger i Jylland. Asylansøgere, der får afslag, overflyttes til Hjemrejsecenter Avnstrup på Sjælland. De, der ikke samarbejder om hjemrejse, flyttes til et udrejsecenter. I nærheden af de fleste asylcentre er der i dag kirker, der tilbyder gudstjenestefællesskab, kristendomsundervisning og menneskelig omsorg. Det er en meget glædelig udvikling. Tværkulturelt Center hjælper gerne med kontakt til en kirke, uanset hvilken fase, en asylansøger befinder sig i.

Udviklingen betyder samtidig, at mange kirker står over for nye udfordringer i forhold til de mange, der har fået opholdstilladelse de seneste år. Hvordan opbygger vi fællesskaber, som også de nyankomne oplever som lige-værdige? Her er brug for nytænkning.

## Status og medlemsvækst

For Tværkulturelt Center blev 2018 endnu et år, hvor vi kunne glæde os over velbesøgte aktiviteter og medlemsvækst. Siden starten i 1994 er antallet af kollektive medlemmer vokset fra oprindelig 11 menigheder og organisationer til i dag lige omkring 180. I år kan vi byde seks nye medlemmer velkommen: Fem sogne og den kirkelige organisation KFUM og KFUK i Danmark. Det er en stor glæde, for nye medlemmer er med til at styrke Centrets netværk og brede folkekirkelige forankring.

## Bestyrelsen

Tværkulturelt Center ledes af en bestyrelse på otte medlemmer:

- Formand: Adnan Dahan, København, tidligere konsulent i UNICEF
- Næstformand: Tidligere sognepræst Inge With Johannesen, Granslev
- Tværkulturel konsulent Krista Rosenlund Bellows, Videbæk
- Agronom Tesfu Ghebru, Næstved

- Sproglærer Hanne Thinggård, Christiansfeld
- Tidl. principal industry specialist George Thomas, København
- Sognepræst Lisbeth Thomsen, Holbæk
- Lærer Nikolaj Thormann, Valby

Hjertelig tak til George, Nikolaj og Lisbeth, der har valgt at stoppe efter henholdsvis 10, fem og fire år i bestyrelsen. Og velkommen til Clement Datchet, Henry Holm Hansen og Abel Kidane Zemhret, der træder ind i bestyrelsen.

## Ansatte

Tværkulturelt Center har fortsat tre medarbejdere: Netværkskoordinator Birthe Munk-Fairwood, sekretær Ann Juul Kjestrup (22 timer ugentlig) og forretningsfører Ilse Due (8 timer ugentlig). Hertil kommer de mange frivillige, der giver en hånd med i årets løb.

## Økonomi

Vi kom ud af 2018 med et lille overskud. Det gode resultat skyldes først og fremmest projekttilskud til aktiviteter, et meget flot resultat fra årets cykelløb samt ekstra bidrag fra medlemskirker og enkeltpersoner. Økonomien vender vi tilbage til.

## Erfaringer fra Centrets netværk

Tværkulturelt Centers medlemmer repræsenterer et bredt udsnit af dansk og nydansk kirkeliv. Det giver os adgang til erfaringer fra mange forskellige aktører. Lad mig nævne nogle eksempler på *best practice*, som måske kan være til inspiration for andre:

Sprogcaféer: Sprogcaféer er fortsat kirkernes mest populære tilbud. Ud over landet findes der mindst 60 kirkelige sprogtilbud, der bringer danskere og nydanskere sammen om en fælles opgave og er samtidig med til at dække et oplevet behov.

Multicafé: I Løgumkloster tilbyder frivillige fra byens kirkeliv et åbent caféfællesskab for danskere og nydanskere med alt fra spil til lektielæsning, rådgivning og hjælp til job-søgning. Der er brug for mange af denne slags mødesteder, hvor der også kan tales om tro, når det er naturligt.

Danmarks ældste kirkelige sprogskole: Mindst 1.400 udlændinge fra 110 nationer

benyttede sidste år Internationalt Kristent Centers tilbud om gratis dansk- og engelsk-undervisning i København, hvor der også er juridisk rådgivning. IKC er en del af Indre Missions Tværkulturelle Arbejde, der også har tilbud til udlændinge i Aarhus og andre byer.

Kend din muslimske nabo: *Mahabba* betyder kærlighed på arabisk og er et koncept, der har til formål at skabe større forståelse mellem kristne og muslimer. Mødested Amager har startet den første Mahabba gruppe i Danmark. Alle tiltag, der kan styrke den vigtige dialog på tværs, er meget velkomne.

Venskabskontakter: I Kolding Provsti har omkring 40 flygtningefamilier og enlige fået en dansk venskabskontakt gennem Tværkulturelt Kirkeligt Netværk. Danske venner er fortsat en af de bedste veje til vellykket integration.

Middage på tværs: I 20 byer inviterer kirker og kirkelige fællesskaber til internationale middage for danskere og nydanskere. I Skjern har Luthersk Mission afholdt middage på tværs i 17 år. Det er flot!

Cykelværksted: Luthersk Mission i Græsted lægger garage til et cykelværksted, hvor flygtninge og frivillige hjælper hinanden med at sætte cykler i stand hver anden lørdag. Her kan man både få olie på hænderne, kaffe og en snak om stort og småt.

Fisketure: I efteråret arrangerede Luthersk Mission to fisketure med kutter på Øresund og Lillebælt. Turene dannede ramme om mange gode samtaler på tværs mellem fiskeglade flygtninge og danskere, der kom hjem med sild, makreller og store fine torske!

Ferieoplevelser: 850 danskere og nydanskere deltog i sommerens syv tværkulturelle lejre arrangeret af folkekirkelige organisationer og sognemenigheder. For mange var det sommerens højdepunkt.

Internationale gudstjenester og tolkning: Mindst 20 sognekirker tilbyder internationale gudstjenester eller tolkning af den danske gudstjeneste. Blandt dem er Nathanaels Kirke på Amager, Aarhus Valgmenighed og Haraldskirken i Søborg. Gudstjenestefællesskab er noget af det vigtigste, vi som kirke kan tilbyde mennesker, der er nye i vores land.

Bibelcafé: I Bording ved Ikast deltager 60 beboere fra Udrejsecenter Kærshovedgård i en ugentlig bibelcafé, hvor frivillige fra kirken og Indre Mission tilbyder fællesskab og nærvær midt i angst og håbløshed. - Ud over landet tilbyder mindst 45 kirker og mødesteder bibelcaféer med samtale om den kristne tro.

Formidling af kristendom: I Hjørring, Holstebro, Herning, Hviding, Nørre Løgum, Hillerød, København og andre byer har asylansøgere deltaget i kristendomsundervisning på persisk/farsi, og mange er blevet døbt. Det er dansk kirkehistorie!

Flygtninge synger: Frivillige har oprettet et asylkor for kirkeligt aktive beboere på Udrejsecenter Kærshovedgård. Koret synger jævnlige i kirker og på skoler. Beboerne fortæller, at de kristne sange er med til at give dem nyt håb i en svær livssituation.

Østarbejdere: I Folkekirkens Tværkulturelle Center i Ribe Stift har man fokus på de mange østarbejdere, der bor og arbejder i Danmark. I FASTER inviterede kirken for anden gang til en velbesøgt international julegudstjeneste for stiftets østarbejdere. Det var en stor succes.

I Holstebro koordinerer Kirkernes Integrations Samarbejde (KIS) den kirkelige indsats for kommunens flygtninge og asylansøgere og tilbyder venskabsmiddage og kontaktfamilier. På en fælles website informeres om aktiviteter. Også i Haderslev og Aalborg har kirkerne gode erfaringer med samarbejde på tværs.

Praktikpladser: Flere kirker tilbyder praktikpladser til asylansøgere og flygtninge i integrationsforløb - blandt andet i Esbjerg, Holstebro, Kolding og på Vesterbro. Praktikpladser er meget populære og kan være en god indgang til det danske arbejdsmarked. Det er glædeligt, at stadig flere kirker har budt ind de seneste år.

## **Fremover**

Fremover vil Tværkulturelt Center prioritere kerneydelser og arbejdsområder, hvor vi har gode erfaringer. Samtidig er vi klar til nye opgaver i det omfang, vi har ressourcer.

Økonomisk sikkerhed har vi stadig ikke. Sådan har det altid været. Som bestyrelse gør vi, hvad vi kan. Næste tiltag er cykelsponsorløb i København, Aarhus og Løgumkloster. Ældste

cyklist er 91 år og den yngste 11 år. Kom gerne med flere idéer - og flere cyklister!

Til slut: Lad os bede for verdens flygtninge og forfulgte. Lad os bede for de kristne ude i verden, der forfølges på grund af deres tro. Lad os bede for alle, der arbejder for fred i verden.

## **Tak**

Tak for 18 gode år som formand for Tværkulturelt Center. En særlig tak til tidligere og nuværende kolleger i bestyrelsen og til Centrets tre ansatte for jeres store arbejde gennem så mange år. Jeg ønsker jer og den nye bestyrelse alt godt og Guds velsignelse. Jeg vil fremover følge Centrets arbejde i tanker og forbøn, og så vidt mit helbred og familiesituation tillader, bidrager jeg gerne, hvor jeg kan. For jeg tror meget på det gode arbejde, som gøres ud fra Tværkulturelt Center. Tak til alle, der har støttet vores arbejde. Det er på grund af jeres opbakning, at Tværkulturelt Center har kunnet gøre en forskel.

*Shukran!*

# Arbejdsberetning 2018

Netværkskoordinator Birthe Munck-Fairwood

I Danmark har vi en lang tradition for, at det at være kristen er det samme som at være dansk. I Tværkulturelt Center ved vi, at sådan er virkeligheden ikke. Ingen af os har patent. Kirkens fællesskab er for alle uanset sprog, hudfarve, kultur og opholdsgrundlag. Og vi kan alle blive rigere af at mødes.

Også i år har Tværkulturelt Center været med til at skabe rammer om gode fælles oplevelser både i og uden for kirkens rum. Flygtninge og migranter har deltaget i sprogcaféer og fået danske kontaktfamilier. Internationale gudstjenester har vist asylansøgere, at de hverken er glemt af Gud eller mennesker. Middage på tværs, café møder og brunchfællesskaber samlede mennesker på tværs af sprog, kultur og religion. På konferencer og sommerlejre var der fuldt hus. Mange flygtninge fortæller, hvordan kirken blev et åndehul, hvor de kunne være med alt det, et menneske rummer. Her kunne de både synge lovsange og klagesange.

I årets løb har vi været med til at sætte navne og ansigter på nogle af verdens flygtninge. For det er fortsat en af Tværkulturelt Centers vigtigste opgaver at løfte nogle af de flygtningestemmer, der sjældent høres.

I disse år oplever vi, at mange asylansøgere med muslimsk baggrund efterspørger kirkernes kerneydelser - kristendomsundervisning, gudstjenester og kristent fællesskab. De fortæller, at de er tiltrukket af kristendommens budskab. I kirken finder de et sprog for deres åndelige erfaringer og søgen. Det er stadig en overraskelse for folkekirken. Hvad var det lige, der skete? Vil kirkerne fortsat opleves relevante af de nye kristne, når de får asyl og skal til at opbygge relationer et nyt sted? Det spørgsmål er endnu ubesvaret.

Lys og salt har det til fælles, at selv en meget lille mængde kan gøre en stor forskel. Set i forhold til verdens 68 millioner flygtninge og fordrevne kan Tværkulturelt Center gøre umådelig lidt. Men for de flygtninge, der

oplever at blive taget godt imod i Danmark, fordi der er en nærværende kirke, der ser dem som hele mennesker, gør det kirkelige engagement en verden til forskel. Og det er netop det engagement, vi er her for at støtte og videreudvikle.

## Indsatsområder

At oplyse, opmuntre og overraske. Det er fortsat nøgleord i Tværkulturelt Centers arbejde. For virkeligheden er sjældent, som vi gik og troede. Derfor ønsker vi at sprede faktaviden, bidrage med råd og vink om trafiksignaler i kulturmødet og så ellers opmuntre til at tage de opgaver op, der melder sig i dag. I morgen ser verden måske anderledes ud.

Lidt om årets projekter og indsatsområder:

Asylansøgere: Antallet af asylansøgere er i dag væsentlig lavere end for få år siden. Dermed er mange af de kirkelige aktiviteter, som tidligere var målrettet asylansøgere, ophørt. Men samtidig er der opstået nye behov. Ved årsskiftet var omkring 4.000 beboere indkvarteret på 16 asylcentre – heriblandt to udrejsecentre med til sammen omkring 600 beboere. Siden det første udrejsecenter blev oprettet for snart tre år siden, har flere lokale kirker valgt at opprioritere tilbud til disse særligt sårbare mennesker, der har fået afslag på asyl men ikke kan eller tør rejse hjem. I dag er omkring en femtedel af beboerne på de to udrejsecentre nykristne, der er døbt i folkekirken eller en frimenighed. Tværkulturelt Center har været med til at støtte eksisterende og nye tiltag, fortælle asylansøgere historier og indsamle eksempler på best practice.

Venskabskontakter: Danske venner er en af de bedste veje ind i det danske samfund. Venner viser vej, som Røde Kors kalder deres venskabsprogram. I samarbejde med Folkekirkens Migrantsamarbejde, Luthersk Mission og Kirkernes Integrations Tjeneste har vi været med til at oprette hjemmesiden [www.venskabskontakt.dk](http://www.venskabskontakt.dk), hvor der findes

en opdateret oversigt over ressourcepersoner, der formidler danske venskabskontakter fra kirkelige miljøer.

Kirkelige mødesteder: Sidste år kunne vi præsentere den første landsdækkende kortlægning af kirkelige mødesteder. Oversigten viser, at kirken er en særdeles aktiv medspiller, når det handler om at give flygtninge og migranter en god start i Danmark og opbygge personlige relationer til danskere. Kortlægningen omfatter ca. 165 kirkelige aktører, der til sammen tilbyder over 250 forskellige aktiviteter - heriblandt 65 sprogcaféer/tilbud om lektiehjælp, 100 spise-fællesskaber på tværs af kulturer og 45 bibelcaféer. Derudover diverse aktiviteter fra fisketure, cykelværksteder og madlavning for mænd og til akvarelmaling, brætspil, persisk nytårsfest, brunch fællesskab, sport på tværs - og meget mere. Oversigten ligger på vores hjemmeside.

Migrantåbne folkekirker var oprindeligt et tidsbegrænset projekt med fondsstøtte, der havde til formål at gøre det attraktivt for nydanskere at bruge folkekirken. Siden har vi fortsat projektet, der handler om samarbejde og kerneydelser i forhold til menigheder, der ønsker at tænke flygtninge og migranter med i kirkens liv.

Migrantmenigheder: For ikke så mange år siden var migrantmenigheder en forholdsvis ukendt størrelse i dansk kirkeliv. I dag er der voksende kirkelig interesse for nydanskernes egne menigheder, der med gudstjenester på over 40 sprog er godt i gang ned at skrive helt deres eget kapitel i dansk kirkehistorie. For mange nydanskere spiller den kristne tro en vigtig rolle både som daglig og som ramme om socialt fællesskab. Lige nu er det de eritreansk-ortodokse menigheder, der vokser hurtigst. I mange byer samles flere hundrede eritreanske flygtninge til gudstjenester flere gange om måneden. Ud over landet udlåner/udlejer over 60 sognekirker og 10-15 missionshuse lokaler til en eller flere migrantmenigheder. Det er glædeligt, for integration handler også om, at folkekirken som majoritetskirke er villig til at dele ressourcer. Samtidig er flere menigheder nu så veletablerede, at de begynder at kunne købe eller bygge deres egne kirker. Det gælder blandt andet serbere, rumænere

og burmesere. På vores hjemmeside forsøger vi efter bedste evne at holde styr på hvem/hvad/hvor. Vi har tidligere udgivet hæftet *Det gode samarbejde* med diverse gode råd om, hvordan man kan samarbejde på tværs af teologi og kirketraditioner. En revideret udgave er med på listen over planlagte kommende udgivelser.

I sin tid var vi med i en arbejdsgruppe under Danske Kirkers Råd, der tog et første spæde skridt for at afsøge, hvordan migrantmenigheder kunne tilknyttes folkekirken uden at opgive deres særpræg som ikke-lutherske. For et par år siden overtog en arbejdsgruppe under Folkekirken's Mellemkirkelige Råd opgaven og udarbejdede en rapport med en række anbefalinger om blandt andet mulighed for dobbelt medlemskab for enkeltpersoner, associeret medlemskab for migrantmenigheder og tidsbegrænset ansættelse af lægpersoner som præster for migrantmenigheder. Det er alle forslag, som vi tilslutter os. Et udvalg under Kirkeministeriet har siden arbejdet videre med mulig implementering.

Gode historier: Den gode historie har en vigtig funktion, fordi den kan være med til at rykke ved overordnede nationale fortællinger. I Tværkulturelt Center kan vi fortælle historier om mennesker med flygtningebaggrund, der klarer sig godt i deres nye land, og som formår at bevare troen på en bedre fremtid trods traumer, afsavn og store tab. Det er stærke og erfaringsnære fortællinger om den kristne tro som kilde til håb, når alt andet er faldet fra hinanden. Disse historier er et vigtigt stykke samtidshistorie, som kun få kender, og som er med til at nuancere den udbredte fortælling om fejlslagen integration.

Andet: Vi bruger fortsat tid på at søge tilskud, aflægge regnskaber, evaluere og skrive rapporter. Her deler vi vilkår med andre frivillige organisationer.

Som altid var der flere opgaver end der var timer i døgnet. Vi nåede ikke det hele. Noget arbejder vi videre med. Og noget lader vi ligge i erkendelse af, at vi hverken kan eller skal alt.

## Kursusvirksomhed m.m.

Inspirationskonferencer er fortsat en af Tværkulturelt Centers hovedaktiviteter. Konferencer har til formål at skabe rum for refleksion, erfaringsudveksling og faglig inspiration med international vidvinkel. Derfor bruger vi hovedsagelig oplægsholdere med udenlandsk eller nydansk baggrund.

I 2018 blev det til to landsdækkende week-endkonferencer og en konference for migrantpræster og menighedsledere. Derudover var vi medarrangør af en migrantkoncert, et domkirketræf for migrantmenigheder samt en forbøns gudstjeneste i Københavns Domkirke. Traditionen tro af sluttede vi året med en international Christmas Carol Service.

*Forårskonferencen* "Den gode integration: Andre fortællinger" den 17.-18. marts i København havde den iransk-fødte sociolog Sara Afshari fra Skotland og den britiske præst og islamkender Richard Sudworth fra Birmingham som hovedtalere. Konferencen samlede 120 deltagere fra 20 nationer. Desuden medvirkede migrantkor og –musikere, og mangfoldigheden blev fejret med afrikansk dans og nydanske kunststillinger.

Emnefeltet spændte bredt fra iranske konvertitters vej til kristendommen over gæstfrihed i Vesten og Mellemøsten til spiritualitet og etik i religionsmødet og mediernes billede af islam og muslimer. Desuden fortalte tre unge med flygtningebaggrund om deres vej til Danmark, og hvad den kristne tro betyder for dem i dag.

Når iranere i disse år i stort tal tiltrækkes af kristendommen, er det ifølge Sara Afshari både et resultat af voksende modvilje mod religiøs ekstremisme i hjemlandet, og fordi mange ser konvertering som en vej til integration i Vesten. Kirkerne tilbyder hjælp til at lære sproget og kulturen og opbygge en ny identitet. Men ikke alle kirker er klar til at tage imod de nye kristne. Det blev understreget, at hvis vi vil være kirke sammen med konvertitter, skal der være plads til deres længsel, savn og smerte.

Flere foredrag handlede om at være kirke i en multireligiøs virkelighed. Her understregede Richard Sudworth vigtigheden af, at kristne er synlige i det offentlige rum. Kirken må ikke have nogen skjult dagsorden. Den kristne

forståelse af gæstfrihed udfordrer opfattelsen af os selv som værter og mennesker af anden tro og/eller etnisk baggrund som gæster. I kirken er vi alle gæster, forklarede den erfarne britiske præst.

For Tværkulturelt Center er det et stort privilegium at kunne tilbyde et frirum, hvor mennesker med vidt forskellig baggrund har lyst til at mødes og lytte til hinanden i et levende kristent fællesskab.

*InspirationsDage for migrantpræster* den 10.-12. maj: Mange migrantmenigheder vil gerne samarbejde med folkekirken og ønsker at bidrage med deres livs- og troserfaring i deres nye land. Det stod klart, da 70 præster og ledere fra 30 migrantmenigheder og fællesskaber var samlet på Brogården i Middelfart i Kristi Himmelfartsferien.

*Celebrating unity in diversity* var temaet for konferencen, der blev afholdt for tiende gang og afspejlede den globale kristne kirke i al dens brogede mangfoldighed. Men selv om de teologiske og kulturelle forskelle var store, var det åbenhed, nysgerrighed og glæde over at være sammen, der kendetegnede weekenden.

Et tilbagevendende tema var ønsket om at give den kristne tro videre til kommende generationer - og en voksende erkendelse af, at det er en opgave, som kirkerne må løfte i fællesskab. Som en deltager udtrykte det: "For vores børns skyld er det vigtigt at samarbejde med danske kirker. Børnene vokser jo op her og er meget danske."

Men også folkekirken kan lære noget af kontakten med migrantmenigheder. I et plenumoplæg opfordrede biskop Peter Fischer-Møller fra Roskilde Stift migrantmenigheder til at udfordre danskernes religiøse blufærdighed: "Folkekirken har brug for jer. I kan inspirere os med jeres tydelige kristne praksis og hjælpe os til at blive mere bevidste om vores tro," sagde biskoppen blandt andet.

Konferencen var arrangeret af Danske Kirkers Råd, Kirkernes Integrations Tjeneste, Folkekirkens Migrantsamarbejde og Tværkulturelt Center, der var tovholder. Præsternes ophold blev betalt af stifter, lokale sogne-menigheder, den katolske kirke, Baptistkirken i Danmark, Chr. P. Hansen og Hustrus Fond samt Økumenisk Fond.

International Choral Festival: En aften i maj dannede Svenska Gustafskyrkan på Østerbro i København ramme om en festlig koncert med fem københavnske migrantkor, hvor vi var medarrangør. Alle kor havde 15-20 minutter og nød tydeligvis at synge i Gustafskyrkans smukke kirkerum. En vellykket aften, hvor migranter mødte hinanden på tværs af kirke-tilhørsforhold, og hvor publikum oplevede sang- og musiktraditioner fra den globale kirke. Konceptet kan sagtens kopieres i byer, hvor der er flere migrantmenigheder.

Migrantkirkernes Domkirketræf i Københavns Domkirke i september samlede ca. 80 deltagere. Som tidligere år havde Det Mellemkirkelige Stiftsudvalg bedt os være tovholder på dagen, hvor præster og ledere fra 12 migrantmenigheder fortalte om glæder, udfordringer og visioner. Også flere biskopper og den katolske kirkes generalvikar fik ordet. I sit indlæg understregede biskop Lise-lotte Rebel fra Helsingør Stift, at migrantmenigheder ikke alene er meget velkomne, men også en stor berigelse for folkekirken. Det er meget opmuntrende at få lov at koordinere denne konference og opleve menighedernes glæde over at blive set og hørt.

Efterårskonferencen Under åben himmel – Det gode liv i eksil den 9.-11. november i Aarhus: Omkring 160 personer deltog i hele eller dele af programmet, der var arrangeret i samarbejde med en række kirkelige organisationer og menigheder. Omkring 30 flygtninge og asylansøgere var privat indkvarteret hos danske familier. Desuden sang et iransk asylkor fra Udrejsecenter Kærshovedgård ved lørdagens festgudstjeneste.

Med aktuelle erfaringer og eksempler satte denne konference fokus på flygtninge og migranternes møde med folkekirken og hvordan kirken kan blive et inkluderende fællesskab. Også to oplæg om traumer og PTSD fik megen positiv deltagerrespons. Hertil en bred vifte af seminarer om aktuelle emner fra personlige oplevelser af traumatisering til sang og musik, hverdagen på et udrejsecenter, samarbejde mellem en folkekirke og en eritreansk-ortodoks menighed, udlændingelovgivning og en ukrainsk families vellykkede integration i det vestjyske. Et afsluttende højdepunkt var

søndagens panel, hvor tre veloplagte, sympatiske og reflekterende unge fra Syrien, Libanon og Sydafrika fortalte om deres liv.

Som arrangører ser vi tilbage på en weekend, der til fulde levede op til målsætningen om at være et forum for inspiration, faglig viden, refleksion og erfaringsudveksling. Vi gør det gerne igen!

Lysgudstjeneste i Københavns Domkirke for verdens flygtninge: Siden starten for 12 år siden har vi været tovholder på en årlig lysgudstjeneste i december i Københavns Domkirke for verdens flygtninge arrangeret i samarbejde med Københavns biskop, domkirken, Mødestedet Vesterbro, Apostelkirken og Internationalt Kristent Center. Umiddelbart inden gudstjenesten afholdt Det Mellemkirkelige Stiftsudvalg en velbesøgt offentlig høring i domkirken om asylbørn i udrejsecentre. Omkring 300 deltog i gudstjenesten, hvor et af højdepunkterne var et kor fra Udrejsecenter Kærshovedgård, der sang på farsi og engelsk. Det er med stor glæde, at vi lægger tid og kræfter i denne særlige gudstjeneste, der er med til at fortælle flygtninge, at ingen er glemt af Gud.

International Christmas Carol Service: Vores traditionsrige optakt til julen samlede omkring 90 flygtninge, migranter og danskere i Fredens Kirke i København. Sammen med en busfuld afviste iranske og kurdiske børnefamilier fra Udrejsecenter Sjælsmark sang vi julen ind på dansk, engelsk, farsi, indonesisk, kinesisk, arabisk og tigrinya. Som tidligere år uddelte International Church of Copenhagen julegaver til flygtningene. En fin afslutning på året, hvor børn og voksne oplevede den gode samhørighed om julens budskab.

### **Publikationer**

At sprede viden, inspiration og gode historier gennem udgivelser er en anden af Tværkulturelt Centers hovedaktiviteter. Årets udgivelser:

Festkalender 2018: Revideret oversigt over fest- og helligdage, der fejres af kristne, muslimer, hinduer, buddhister og jøder i Danmark.

Opdateret oversigt over migrantmenigheder: Når vi medregner de godt 70 katolske sproggrupper og de nationale kirker, har vi omkring 260 på listen. Der er uden tvivl flere.

### Liturgier på arabisk, tigrinya og farsi:

Oversættelser af folkekirkens højmesse- og dåbsliturgi sat op parallelt med den danske tekst. Findes i pdf-format på hjemmeside. Udkommer senere i år i trykt udgave.

Nyt på tværs: Temaer for årets fire numre: (1) *Hvad livet har lært mig* – fortællinger fra Sri Lanka, Eritrea og Irak. (2) *Tro og migration* – set fra Iran, Ghana og Eritrea. (3) *Drømmen om et nyt liv* – interviews med flygtninge fra Afghanistan, Iran og Irak. (4) *Det gode liv i eksil- drømme og virkelighed* - interviews med flygtninge fra Syrien, Kurdistan og Iran om drømme og virkelighed. Desuden bringer avisen glimt fra mødesteder ud over landet samt teologiske refleksioner. *Nyt på tværs* trykkes i 4.000 eksemplarer. Heraf udsendes 1.400 til enkeltabonnenter og 1.900 til kollektive abonnenter.

Postkort, jule- og påskekort med blandt andet *velkommen og tak* på forskellige sprog og malerier af nydanske kunstnere fra Filippinerne og Rusland.

## **Netværk**

Tværkulturelt Center servicerer et landsdækkende netværk af menigheder, foreninger og enkeltpersoner.

Medlemsnetværk: Ved udgangen af 2018 havde vi 180 kollektive medlemmer – sogne, kirkelige organisationer, migrantmenigheder og mødesteder m.fl.

WorkNet: Herudover servicerer vi et løser netværk bestående af ca. 120 danske og nydanske menigheder, nationale kirker, mødesteder og kirkelige organisationer m.fl.

Støttemedlemmer: Omkring 100 støttemedlemmer modtager foruden *Nyt på tværs* programmer for konferencer samt nyudgivelser. Et støttemedlemskab koster 300 kr.

InfoNet (abonnenter): Omkring 150 privatpersoner betalte et frivilligt abonnement på 100 kr. for *Nyt på tværs*.

Skole- og MenighedsNet (abonnenter): 8 menigheder og højskoler m.fl. abonnerer på Centrets pakketilbud, hvor de for 300 kr. får aviser og programmer m.m.

### NetværksNyt (abonnementsordning):

Småsendinger med nyheder, faktaviden, aktuel statistik, konferenceprogrammer og info om materialer og websites m.m. Ca. 215 personer modtager NetværksNyt. Abonnement 300 kr.

Nyhedsmails: Udsendes bredt til alle interesserede ca. en gang om måneden.

## **Netværkspleje**

### **Medlemsorganisationer og -menigheder**

Medlemsorganisationer tilbydes en årlig samtale, og menigheder kan bestille en sogneaften.

### **Nøglepersoner**

Ca. 215 nøglepersoner i menigheder og organisationer modtager en række tilbud:

- *Faglig udvikling og inspiration:* Invitation til konferencer og inspirationsdage og information om eksterne kurser.
- *Information:* NetværksNyt og nyhedsmails
- *Småudgivelser* (egne og andres)

## **Øvrige aktiviteter**

### **Prisuddelinger: Årets Krus - Årets Knus og aktivitetsprisen STJERNESTUNDER**

Den 59-årige elektrotekniker og tidligere menighedsrådsmedlem Samir Bagi fra Ågerup modtog Tværkulturelt Centers integrationspris *Årets Krus - Årets Knus*. Prisen blev overrakt af tidligere overrabbiner Bent Melchior, som begrundede prisen med, at Samir Bagi, der kom til Danmark i 2000 som flygtning fra Irak, i mange år har været med til at gøre hverdagen lettere for andre flygtninge. Senest har den aktive iraker taget initiativ til Etnisk Forum - et lokalt brobygningsprojekt med café, gårdhaver og samvær i sognegården.

Årets aktivitetspris har til formål at skabe opmærksomhed om nogle af de mange gode initiativer, der har rod i folkekirkelige miljøer. I 2018 gik prisen til Guldagergård 4H-klub i Vesthimmerland for et haveprojektet startet af ildsjæle fra byen, kirken og Danmissions lokalkreds. Projektet imødekommer et konkret behov hos nyankomne flygtninge for et stykke jord, hvor de kan dyrke egne grøntsager, bruge det danske sprog sammen med danskere og lære om dansk kultur og foreningsliv.

### **Særlige projekter m.m.**

Bibeluddeling: Med støtte fra Bibelselskabet formidler vi bibler på forskellige sprog til asylansøgere og flygtninge.

Internationale gudstjenester: Sidste år blev det til 16 gudstjenester med salmer og læsninger på farsi, arabisk og tigrinya i 11 sognekirker i Hovedstadsområdet. Den primære målgruppe var asylansøgere fra Center Sandholm og Udrejsecenter Sjælsmark samt herboende flygtninge, der ønsker kontakt med folkekirken men ikke oplever at få fuldt udbytte af en dansk højmesse. Deltagerantal 15-45.

Deltagerne kom fra Iran (iranere og kurdere), Irak, Syrien, Eritrea, Vestafrika og Balkan. Disse gudstjenester med efterfølgende samvær er fortsat en værdifuld platform for kontakt og fællesskab mellem folkekirken og flygtninge.

www.tvaerkulturelt-center.dk: Vores hjemmeside opdateres løbende efter tid og bedste evne. Her findes også Danmarks største samling af interviews med flygtninge og asylansøgere om tro, eksil og eksistens.

Tværkulturelt Center på Facebook: Kollega Ann sørger for, at vi sætter vores fingeraftryk et sted derude i cyberspace med opslag fotos, invitationer, events og kommentarer.

### **Rådgivning og konsulentvirksomhed**

På kontoret får vi løbende henvendelser om stort og småt. Præster og kirkelige medarbejdere efterspørger liturgi på diverse sprog eller konfirmandundervisere med flygtningebaggrund, der kan fastholde de unges opmærksomhed. Her på det sidste har journalister villet vide, hvordan vi ser på konvertitter, der søger asyl. Og meget andet. Vi tager også gerne selv ud og holder foredrag – eller henviser til andre, der ved mere end os.

### **Græsrodstiltag**

Middage på tværs: I Hovedstadsområdet koordinerede vi 10 verdensmiddage med 15-90 deltagere i samarbejde med sognekirker, IKC og migrantmenigheder, hvor flygtninge og migranter præsenterede mad fra hjemlandets køkken, fortalte om deres menighed og medvirkede med sang og musik. Disse middage i forskellig klædedragt er små

men vigtige platforme for opbygning af de vigtige personlige relationer mellem danskere og nydanskere.

Pinse på mange sprog: Sidste år havde mindst 22 kirker i vores netværk læsninger på til sammen mindst 45 sprog i pinsen.

### **Udvalgsarbejde m.m.**

Tværkulturelt Center er medlem af Dansk Flygtningehjælps Asyludvalg og Asylnetværk. Sidste år var vi med i en arbejdsgruppe nedsat af Københavns biskop og Stiftsudvalget for Folkekirke og Religionsmøde med henblik på udarbejdelse af en strategi for folkekirkens møde med migranter i Københavns Stift. Nu afventer vi udvalgets respons. Derudover koordinerer vi fem årlige konventsamlinger for præster og kirkelige medarbejdere i København og deltager i halvårige netværksamlinger for ressourcepræster koordineret af Folkekirkens Migrantsamarbejde.

### **Folkekirkens Migrantsamarbejde**

Folkekirkens Migrantsamarbejde udvidede sidste år sit arbejdsområde til at omfatte alle migranter. Blandt aktuelle indsatsområder er udvikling af en strategi for farsitalende konvertitters inkludering i folkekirken og opbygning af netværk for arabisktalende. Siden starten for fire år siden har vi udført en række delopgaver mod honorar for Folkekirkens Migrantsamarbejde. Fremover bidrager vi fortsat gerne til løsning af opgaver, der kan være med til at videreudvikle den samlede folkekirkelige indsats. Der er rigeligt med meningsfulde opgaver til alle aktører, så vi kan kun glæde os over, at den officielle folkekirke de seneste år har afsat betydelige ressourcer til videreudvikling af den kirkelige indsats.

### **Faglig inspiration**

Vi er med i et nordisk økumenisk migrationsnetværk, hvor deltagerne kommer fra de lutherske kirker i Norge, Sverige og Finland og fra Churches Commission for Migrants in Europe (CCME). Derudover henter vi inspiration fra det nordiske netværk ISINOR og det internationale netværk Refugees Highway - samt fra samtaler med vidende mennesker fra ind- og udland.

## Økonomi

Det er med taknemmelighed, at vi kan afslutte året med et lille overskud. Det gode resultat skyldes flere eksterne tilskud, et imponerende cykelløb og stor opbakning fra vores venner. Sikkerhed for fremtiden har vi ikke, men vi vil også i år arbejde for at øge vores egenfinansiering gennem løsning af enkeltopgaver, fondsstøtte, frivillige medlemsbidrag og sponsorløb m.m.

## Kontor og administration

Sekretariat: På kontoret har vores sekretær Ann hånd i hanke med stort og småt - og altid med godt humør. Sammen med sin solidariske søn David på 11 år har hun endnu en gang lovet at cykle mange lange kilometer for Tværkulturelt Center, når vi senere på foråret afholder årets sponsorløb. Vores regnskabsfører Ilse er fortsat kontorets faste holdepunkt med det store overblik over små og store tal. At dele hverdag med to skønne og kompetente kolleger er et dagligt privilegium.

Frivillige: En lille flok frivillige samles fire gange om året på kontoret for at pakke alle vores mange aviser. Labels sættes på af effektive danskelever ovre på Internationalt Kristent Center. Stor tak.

## Fremover

Hvordan skal Tværkulturelt Center prioritere fremover? Vi befinder os i et territorium, der hele tiden forandrer sig. Mange faktorer har vi ikke har indflydelse på. Derfor er det vigtigt til stadighed at lytte. Lytte til vores netværk, og lytte til de mennesker, vi er her for - flygtninge og migranter. Hvor er de største behov?

Trods faldende asyltal vil der også fremover være brug varme håndtryk fra kirken til mennesker, der er nye i vores land uanset opholdsgrundlag. Det gælder både dem, der befinder sig i asylfasen, og de mange, der er i gang med integrationsforløb. Hertil kommer alle dem, der er kommet for at arbejde eller studere i kortere eller længere tid. Også fremover vil Tværkulturelt Center være med til at koordinere og videreudvikle den kirkelige indsats og inspirere flere menigheder til at engagere sig.

Folkekirkens Migrantsamarbejde har netop udsendt otte teser om den nydanske folkekirke. Det er meget glædeligt, at den officielle folkekirke klart melder ud om, at folkekirken må være villig til forandring, hvis den skal være kirke for og sammen med nydanskere. I Tværkulturelt Center vil vi prioritere at støtte menigheder i at opbygge inkluderende fællesskaber, hvor flygtninge får lov at tage ansvar. Her arbejder vi på den lange bane.

Vi vil også fortsat støtte de mange migrantmenigheder og arbejde for gode samarbejdsrelationer med dansk kirkeliv.

Vi vil fortsat prioritere at give flygtninge og migranter en stemme på konferencer og i udgivelser og inddrage deres ressourcer, erfaringer og drømme om det gode liv. For de kan både opmuntre og inspirere andre og være med til at gøre os klogere på os selv og hvordan livet også kan være. Ofte er det de fremmede, der ser det, vi ikke selv ser.

Blandt årets kursustilbud kan nævnes en *konference for migrantpræster* i maj i samarbejde med Folkekirkens Migrantarbejde og Kirkernes Integrationstjeneste m.fl. og en *inspirationskonference* i København til november, hvor vi vil markere Centrets 25-års jubilæum. Blandt planlagte udgivelser er et inspirationsmateriale om migrantkor og -musikere med støtte fra Den folkekirkelige Udviklingsfond og senere et materiale, der samler erfaringer med fastholdelse af konvertitter i folkekirkelige fællesskaber.

## Tak

En stor tak til Tværkulturelt Centers bestyrelse, medlemsorganisationer, menigheder og samarbejdspartnere. Tak til de mange frivillige, der år efter år stiller op med flittige hænder og glade smil, når vi kalder. En særlig tak til vores formand gennem de sidste 18 år, Adnan Dahan. Du har været til umådelig velsignelse for Tværkulturelt Center. Vi er mange, der er dig dybt taknemmelige. Vi ønsker dig alt godt fremover.